

NĂM MỚI: NĂM ĐIỀU

NEW YEAR: FIVE RESOLUTIONS

GIÔ-SUÊ JOSHUA 3:1-17

NĂM MỚI: NĂM ĐIỀU

NEW YEAR: FIVE RESOLUTIONS

1. Hãy Linh Động – Be Flexible
2. Hãy Chú Tâm – Be Focus
3. Hãy Trung Tín – *Be Faithful*
4. Hãy Nhìn Tương Lai – *Be Futuristic*
5. Hãy Can Đảm – Đừng sợ nữa – *Be Fearless (Be courage)*

Hãy Linh Động- Be Flexible

Giô-sua Joshua 3:4

... vì các người chưa đi qua đường này bao giờ...

... since you have never been this way before...

Hãy Linh Động- Be Flexible

Giô-sua Joshua 3:4

Đừng sợ thay đổi: Thay đổi có thể là bạn chứ không phải
kẻ thù

Don't be afraid of change: Change can be your friend and
not your foe

Hãy Chú Tâm – Be Focused

Giô-sua Joshua 3:3

"Khi nào các người thấy Rương Giao Ước của CHÚA, Đức Chúa Trời các người dời chỗ, tức là khi các thầy tế lễ người Lê-vi khiêng rương ấy ra đi, thì các người hãy rời chỗ mình đang ở và đi theo Rương ấy.

"When you see the ark of the covenant of the Lord your God, and the Levitical priests carrying it, you are to move out from your positions and follow it.

Hãy Chú Tâm – Be Focused

Giô-sua Joshua 3:3

- *Hãy Chú Tâm.* Dân Y-sơ-ra-ên phải để mắt đến hòm giao ước và theo nó qua sông Giô-đanh để bước vào sự khởi đầu mới của họ. Đó là lời khuyên rất hữu ích cho chúng ta trước thềm năm mới và một khởi đầu mới.
- *Be focused.* The Israelites were to keep their eyes on the ark and follow it through the Jordan and into their new beginning. That is very good counsel for us on the eve of a new year and a new beginning.

Hãy Trung Tín – *Be Faithful*

Giô-sua Joshua 3:5a

"Hãy tự thánh hoá mình, vì ngày mai CHÚA sẽ làm những việc diệu kỳ giữa các ngươi."

"Consecrate yourselves, for tomorrow the Lord will do amazing things among you."

Hãy Trung Tín – *Be Faithful*

Giô-sua Joshua 3:5a

Hãy trung tín . Khi chúng ta bước sang một năm mới, đây là lời kêu gọi chúng ta cam kết giữ tâm trí, những thúc dục và đạo đức trong sạch.

Be faithful. As we enter a new year this is a call to commit ourselves to stay pure in mind, motives, and morals.

Hãy nhìn tương lai – *Be Futuristic*

Giô-sua Joshua 3:5b

"Hãy tự thánh hoá mình, vì ngày mai CHÚA sẽ làm những việc diệu kỳ giữa các ngươi."

"Consecrate yourselves, for tomorrow the Lord will do amazing things among you."

Hãy nhìn tương lai – *Be Futuristic*

Giô-sua Joshua 3:5b

- *Hãy nhìn tương lai.* Ngày đầu tiên của năm mới này , hãy bắt đầu tin vào ngày mai
- *Be Futuristic.* On first day this new year start believing in tomorrow

Hãy can đảm Đừng sợ nữa – ***Be Fearless*** (*Be Courage*)

Giô-sua **Joshua** 3:7

CHÚA phán dạy Giô-suê: "Hôm nay Ta sẽ bắt đầu tôn trọng con trước mặt toàn dân Y-sơ-ra-ên, để họ biết Ta ở với con như Ta đã ở với Mô-i-se."

And the Lord said to Joshua, "Today I will begin to exalt you in the eyes of all Israel, so they may know that I am with you as I was with Moses."

Hãy can đảm Đừng sợ nữa – ***Be Fearless*** (*Be Courage*)
Giô-sua **Joshua** 3:7

- *Hãy can đảm* . Dân Y-sơ-ra-ên có lãnh đạo mà họ có thể tin tưởng
- *Be fearless*. The Israelites had leadership they could trust.

NĂM MỚI: NĂM ĐIỀU

NEW YEAR: FIVE RESOLUTIONS

1. Hãy Linh Động – Be Flexible
2. Hãy Chú Tâm – Be Focus
3. Hãy Trung Tín – *Be Faithful*
4. Hãy Nhìn Tương Lai – *Be Futuristic*
5. Hãy Can Đảm – Đừng sợ nữa – *Be Fearless (Be courage)*

